



## **Fleisch: Versteigerung 11/2016 vom 29.09.2016**

Versteigerung 11/2016 der Fleischkategorien Geflügel, Kalbfleisch (in ganzen oder halben Tierkörpern; Pistolas), Nierstücke/High-Quality-Beef, Zungen von Tieren der Rindviehgattung, Kalbslebern, Ochsenmaul, Fleisch von Tieren der Pferdegattung, Fleisch von Tieren der Schafgattung, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Fleischkategorien:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigten Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

## **Viande: mise en adjudication 11/2016 du 29.09.2016**

Mise en adjudication 11/2016 des catégories de viande suivantes: Volailles, Viande de veaux (carcasses ou demi-carcasses; pistolas), Aloyaux/High-Quality-Beef, Langues d'animaux de l'espèce bovine, Foies de veaux, Museaux de boeuf, Viande des animaux de l'espèce chevaline, Viande des animaux de l'espèce ovine, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents:

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution: Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

## **Carne: vendita all'asta 11/2016 del 29.09.2016**

Vendita all'asta 11/2016 delle categorie di carne: volatili, Carne di vitello (in carcasse o mezzene; pistola), Lombi/High-Quality-Beef, Lingue di animali della specie bovina, Fegati di vitello, Muselli di bovini, Carne di animali della specie equina, Carne di animali della specie ovina, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

## Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Kalbfleisch (in ganzen oder halben Tierkörpern; Pistolas) Viande de veaux (carcasses ou demi-carcasses; pistolas) Carne di vitello (in carcasse o mezzene; pistola)	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Geflügel Volailles volatili
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG, Berneck		5'000		10'000			15'000		
ALDI SUISSE AG, Schwarzenbach SG									614'536
Agemo SA, Vucherens									7'000
Agrifrance SA, Plan-les-Ouates									190'000
Al Madina Boucherie Halal, Lausanne									5'000
André Clerc SA, Meyrin									7'000
Asil Frisch und Food GmbH, Regensdorf									40'000
Augusto Resinelli SA, Castione									30
BESA Feinkost GmbH, Bülach									2'000
BOLAY SA, Crassier									4'000
BOUCHERIE DES OLIVIERS Sàrl, Sion		0							1'500
Bell International AG, Basel									863'607
Bell Schweiz AG, Oensingen		240'000	4'000	90'000			0	113'486	

	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Kalbfleisch (in ganzen oder halben Tierkörpern; Pistolas) Viande de veaux (carcasses ou demi-carcasses; pistolas) Carne di vitello (in carcasse o mezzene; pistola)	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Geflügel Volailles volatili
<b>Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio</b>	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Bell Schweiz AG, Zell LU									909'071
Bernasconi SA, Cadempino									400
Bigler AG, Büren an der Aare		13'919						0	
Bischofberger AG, Wallisellen		0		5'304					572'678
Bodenmann Metzgerei AG, Märwil		1'000							
Bolton Swiss SA, Lugano									6'383
Bonne Saveur Bonne Humeur SA, Bettens									400
Boucherie Maillefer SA, Mont-sur-Lausanne								0	
Boucherie de la Croix-Blanche SA, Epalinges								0	
Brasilona SA, Martigny		8'000							6'907
CASA AFRICA, Furlan-Butantu, La Chaux-de-Fonds									500
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1		1'700							269'071
Carnero AG, Zug		0							545'356
Carnivor du Centre SA, Genève									1'600
Carnoglob AG, Basel		3'674	6'000	0	10'000			26'743	37'678
Catebo GmbH, Bern									200
Comarsa, Bioggio									8'806
Commerce de volaille, Genève									5'300
Communauté Israélite de Lausanne, Lausanne									200
Covin AG, Bachenbülach									10'000
De Pina José et Helena,, Sierre									3'000
Delicarna AG, Pratteln		22'000	200	16'000		500		75'000	11'454
Delimpex AG, Pfäffikon SZ									73'607
Dreyfus Vieh und Fleisch AG, Basel		8'000						0	35'000
EMMEGI Miani GmbH, Aarwangen		670							

	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Kalbfleisch (in ganzen oder halben Tierkörpern; Pistolas) Viande de veaux (carcasses ou demi-carcasses; pistolas) Carne di vitello (in carcasse o mezzene; pistola)	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Geflügel Volailles volatili
<b>Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio</b>	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
EMS Les Marronniers, Chêne-Bougeries		0							
Ernst Sutter AG, Gossau SG				23'046			0	30'000	138'142
FF Frischfleisch AG, Sursee							15'000		
FLECON AG, Basel		0		10'000					
Feinschmeck GmbH, Urdorf									2'000
Femminis Macelleria Sagl, Locarno							0		250
Fernandes de Almeida José Carlos, Renens VD									3'000
Fideco AG, Murten		1'000		0					35'000
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart		2'000	0	0			0		
Fleury Michon Suisse SA, Plan-les-Ouates									12'000
Fondation Les Marronniers, Chêne-Bougeries									400
Foodex Sàrl, Founex									2'000
Fredag AG, Root									790'711
Frifag Märwil AG, Märwil									266'758
Fritz Haldimann, Zollikofen		0		0			0		
G. Bianchi AG, Zufikon		16'000		2'000					153'607
GVFI International AG, Basel	24'900					4'400			1'463'607
Galliwag SA, Satigny									345'000
Gastromer SA, Plan-les-Ouates									1'800
Geiser AG, Schlieren		10'000		0					
Grauwiler Fleisch AG, Basel		0		0			0		
Gustav Spiess AG, Berneck				0					
H.R. Kyburz Vieh + Fleisch AG, Lupfig				3'500					
HEBA Food Holding AG, Lenzburg		600		0					
Hans Felder AG, Seewen SZ							0		
Hilcona AG, Schaan									40'000

	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Kalbfleisch (in ganzen oder halben Tierkörpern; Pistolas) Viande de veaux (carcasses ou demi-carcasses; pistolas) Carne di vitello (in carcasse o mezzene; pistola)	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Geflügel Volailles volatili
<b>Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio</b>	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
INTER-CARNEX AG, Biel-Benken BL		0		0					
Indian Ocean, Genève									255
Ivan Galkovski, Zürich		1'680							440
JBMarket Sàrl, Gland								100'000	
Jean-Jacques Jemmely, Nyon				0			0		
Karaosmanovic Adil, Estavayer-le-Lac									
Köferli AG, Döttingen		0		0					700
LA MERE GAUD, Meinier									800
LE CANARD GOURMAND, Bex									1'000
La Carcailleuse S.A.R.L., Promasens									55'000
Lehnherr S.A., Bevaix									488'142
Lidl Schweiz DL AG, Weinfelden									
Luma Beef GmbH, Neuhausen				500					
Lüthi & Portmann, Münchenbuchsee			0	12'000		20'000	100'000		
Maestral AG, Dietikon									40'000
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac							135'000		
Maître Boucher Sàrl, Satigny		6'000	0				0		200
Meinen AG, Bern			0	12'000			80'000		
Metzger-Center Zürich, Zürich				800					
Metzgerei Angst AG, Zürich		40'000	2'000	4'000					
Metzgerei Gurtner AG, Flims Dorf		0		0					
Metzgerei Hüppin, Zürich							0		
Metzgerei Keller AG, Zürich				5'000					
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen		0		1'000			0		
Micarna SA, Bazenheid		149'755	6'277	3'077			0	47'088	
Micarna SA, Courtepin									1'348'142



	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Kalbfeisch (in ganzen oder halben Tierkörpern; Pistolas) Viande de veaux (carcasses ou demi-carcasses; pistolas) Carne di vitello (in carcasse o mezzene; pistola)	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Geflügel Volailles volatili
<b>Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio</b>	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico				471			0		
Società semplice, Bironico				0			0		
Société patronale des Bouchers, Carouge GE									3'800
Sulai AG, Churwalden				0			0		0
Sultano Europa CH Sagl, Lugano									2'000
Sushi Zen S.A., Lausanne									
Suter Viandes S.A., Villeneuve VD		45'000	0				5'000		
Swiss Poulet Trade AG, Lupfig									651'454
Swiss Prudential SARL, Zürich									600
Swishhallal Food Sàrl, Lausanne	100					100			15'000
TOGA FOOD SA, Wangen an der Aare									74'500
Terrani SA, Sorengo		7'000		0			0	3'000	1'500
Traitafina AG, Lenzburg		4'600		0					40'000
Tropical Engros, Lugnorre									1'800
Uchitomi SA, Genève									200
VB Food International AG, Brüttsellen								22'000	
VECOM AG, Schwyz		6'500							79'534
Viandes Riviera, Clarens		0		0			0	6'000	26'803
Viking GL Sàrl, Genève									1'000
Volailles Importation SA, Perly		2'500							33'000
Zweifel Pferdemetzgerei AG, St. Gallen								5'000	
<b>Total</b>	<b>25'000</b>	<b>650'000</b>	<b>25'000</b>	<b>200'000</b>	<b>10'000</b>	<b>25'000</b>	<b>350'000</b>	<b>540'000</b>	<b>11'500'000</b>





									<p>Geflügel Volailles volatili</p>
									<p>Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina</p>
									<p>Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene</p>
									<p>Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello</p>
									<p>Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini</p>
									<p>Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef</p>
									<p>Kalbfleisch (in ganzen oder halben Tierkörpern; Pistolas) Viande de veaux (carcasses ou demi-carcasses; pistolas) Carne di vitello (in carcasse o mezzene; pistola)</p>
									<p>Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina</p>
									<p>Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina</p>
<p>Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)</p>	0.02	2.32	7.93	12.09	-	0.32	1.83	0.09	2.04
<p>Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)</p>	0.01	2.31	7.88	12.07	-	0.21	1.81	0.08	2.03
<p>Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)</p>	0.02	2.41	8.20	12.47	-	0.31	1.98	0.11	2.05